

УДК 81

СИНТАКСИЧЕСКАЯ КОНЦЕПТОСФЕРА ЖЕНСКОЙ И МУЖСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ (на материале мультериалов «Винкс» и «Бен 10»)

КАНУКОЕВА Амина Ладиновна,

аспирант,

Кабардино-Балкарский государственный университет

АННОТАЦИЯ. Статья посвящена сравнительно-сопоставительному анализу синтаксической концептосферы женской и мужской языковой личности. Представлена классификация синтаксических концептов, препрезентируемых в речевых высказываниях героев мультиликационных фильмов «Винкс» и «Бен 10» с разными гендерными характеристиками. На основе анализа названного материала построена полевая структура концептосферы женской и мужской языковой личности. На основе сравнения и сопоставления особенностей распределения синтаксических концептов в исследуемых феноменах сделан вывод о том, что женская и мужская языковая личность отличаются распределением фокуса внимания при восприятии той или иной ситуации и, следовательно, имеют различные предпочтения в выборе синтаксических средств для вербализации результатов восприятия.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: языковая личность, женская языковая личность, мужская языковая личность, синтаксическая концептосфера, синтаксический концепт.

THE SYNTAX SPHERE OF CONCEPTS OF THE FEMININE
AND MASCULINE LINGUISTIC PERSONA (based on the animated series "Winx club" and "Ben 10")

KANUKOVA A. L.,

Postgraduate Student,

Kabardino-Balkarian State University

ABSTRACT. The article is devoted to the comparative analysis of the syntax concept sphere of the feminine and masculine linguistic persona. We provide a classification of the syntax concepts representing the syntax sphere of the feminine and masculine linguistic persona based on the animated series "Winx club" and "Ben 10". We also present a field structure of the concept sphere of the feminine and masculine linguistic persona. Based on comparing and contrasting the distribution features of the syntax concepts of the phenomena under study, we conclude that the feminine linguistic persona and the masculine linguistic persona differ in the distribution of the focus of attention in various situations. Therefore, we can observe different preferences for the choice of syntactic means for verbalization of their perception results.

KEY WORDS: linguistic persona, feminine language personality, masculine language personality, syntax concept sphere, syntax concepts.

В современной лингвистике достаточноочно прочно утвердился антропоцентрический подход, в рамках которого приоритет отдается исследованию языка в его связи с человеком. Следовательно, сквозной идеей, пронизывающей все аспекты изучения языка и одновременно разрушающей границы между дисциплинами, изучающими человека, становится языковая личность (ЯЛ) [1]. Данное обстоятельство отвечает логике развития науки о языке и знаменует переход от структурализма к антропоцентризму, поскольку «именно человек как познающий и как говорящий на определенном языке субъект (ЯЛ – А.К.) конструирует значения языковых единиц, а не воспроизводит их в готовом виде, и именно говорящий субъект (ЯЛ – А.К.) сознательно осуществляет выбор языковых средств выражения для описания той или иной ситуации» [2, с. 92]. В связи с этим возрастаает необходимость учета индивидуальных параметров ЯЛ (возраст, этническая принадлежность, пол и др.). Особую значимость в рамках данной статьи приобретает пол как «одна из важнейших характеристик личности, во многом определяющая ее социальную, культур-

ную и когнитивную ориентацию в мире, в том числе посредством языка» [3, с. 6]. Данное положение дает основание к разграничению женской и мужской языковой личности (ЖЯЛ) (МЯЛ), которые по-разному препрезентируют себя и окружающий мир в языке.

Зародившаяся сравнительно недавно в отечественном языкоznании когнитивная лингвистика (КЛ) открывает новые и чрезвычайно интересные пути исследования ЯЛ. В рамках КЛ язык рассматривается как «когнитивная способность» и «основа познания мира и его мыслительной презентации» [4]. Однако, как известно, «язык не отражает окружающий мир непосредственно в своих значениях, а презентирует его через систему концептов, представленных в сознании человека, т.е. через его концептуальную систему» [4, с. 44]. Ввиду этого актуальным является сравнительно-сопоставительное изучение концептосфер ЖЯЛ и МЯЛ.

В современной КЛ изучаются лексические концепты, фразеологические концепты, синтаксические (или синтаксически ориентированные) концеп-

ты, морфологические (или морфологически репрезентированные) концепты [5].

В данной статье мы остановимся на изучении синтаксических концептов, репрезентированных в мультиликационном фильме посредством синтаксических единиц. Актуальность исследования объясняется положением о том, что «синтаксис кодирует определенный способ осмыслиения мира, и, усваивая его, ребенок приобщается к национальному миропониманию» [6, с. 114]. Мы же можем с уверенностью утверждать, что через синтаксис ребенок усваивает также особенности маскулинного и феминного речевого поведения. Последнее дает основание рассматривать мультиликационный фильм как фактор формирования ЖЯЛ и МЯЛ.

Изучение синтаксических концептов началось сравнительно недавно. Впервые о данной проблеме было заявлено в работе Г.А. Волохиной и З.Д. Поповой [7]. В настоящее время синтаксические концепты изучаются на материале русского языка [8]; [9]; [10]; английского языка [11]; французского языка [12]; [13]; немецкого языка [14] и др. Так, Л.А. Фурс определяет синтаксически репрезентируемый концепт как «понятийный субстрат (максимально абстрагированные компоненты смысла), концентрирующий в структурированном виде знания о мире и о языке и сориентированный на презентацию этих знаний синтаксическими средствами» [11, с. 5]. М.М. Булынина дефинирует синтаксический концепт как «объективируемый (вербализуемый, репрезентируемый) синтаксическими средствами» [15, с. 68]. Г.А. Волохиной, З.Д. Поповой синтаксический концепт понимается как «типовая пропозиция, которая зафиксирована конкретной ССПП» [7, с. 7].

Объектом нашего изучения стала синтаксическая концептосфера ЖЯЛ и МЯЛ. Предметом анализа явились синтаксические концепты, репрезентируемые в речевых высказываниях героев мультиликационных фильмов «Винкс» и «Бен 10» (по 15 серий) соответственно: «Алфея в засаде» (B1), «Друзья познаются в беде» (B2), «Загадочный камень» (B3), «Тень Феникса» (B4), «Последний взмах крыла» (B5), «Слезы черной ивы» (B6), «Сила Чармикса» (B7), «Новое начало» (B8), «Чудовище и ива» (B9), «Белый круг» (B10), «Предательский бал» (B11), «Поселение Пикси» (B12); «Неожиданное событие» (B13), «Злость мага» (B14); «Море страха» (B15); «Существо извне» (B1), «Курс молодого санитара» (B2), «Как трудно быть Гвен» (B3), «Бен 10 000» (B4), «Встреча с Вердоной» (B5), «Исчезновение пленника №775» (B6), «Чистка» (B7), «История с Симианом» (B8), «Привет от Тиходона» (B9), «Хранители огня» (B10), «Все или ничего» (B11), «Идеальная девушка» (B12), «Высшая жертва» (B13), «Борьба за экологию» (B14), «Мамаша Брил» (B15).

Основная цель проведенного анализа состояла в сравнительно-сопоставительном описании концептосфер ЖЯЛ и МЯЛ, репрезентируемых в речевых высказываниях героев названных мультиликационных фильмов. Для достижения этой цели были классифицированы все высказывания ЖЯЛ и МЯЛ, представляющие собой простые невопросительные предложения в зависимости от объективируемых ими синтаксических концептов (по Г.А. Волохиной и З.Д. Поповой), представлена полевая структура концептосферы, сравнены и сопоставлены особенности распределения синтаксических концептов у ЖЯЛ и МЯЛ. Выбор именно простых предложений в качестве языковой базы обусловлен тем, что в

науке о языке к настоящему моменту отсутствуют работы, посвященные комплексному исследованию синтаксических концептов сложного предложения. Относительно анализируемых синтаксических единиц необходимо отметить, что они являются результатом перевода с итальянского (мульти сериал «Винкс») и английского (мульти сериал «Бен 10») на русский. Исходя из того, что «из концептов составляется семантическое пространство конкретного языка, а по семантическому пространству можно судить о структурах знаний в их конкретно-национальном преломлении» [7, с. 3], мы признаем, что их национально-культурная специфика трансформируется, передаваясь средствами другого национального языка. Однако данное обстоятельство не является существенным для настоящего исследования, поскольку нас интересуют только гендерные различия в объективации синтаксических концептов героями мультиликационных фильмов как языковыми личностями.

Проведенные исследования показали, что синтаксическую концептосферу ЖЯЛ и МЯЛ конституируют такие концепты, как «Бытие объекта», «Бытие признака объекта», «Инобытие объекта», «Самостоятельное перемещение агента», «Агент воздействует на объект», «Речемыслительная деятельность человека», «Пациенс претерпевает состояние», «Небытие объекта».

Так, значение концепта «Бытие объекта» таково: «некоторый объект имеет бытие в пространстве и во времени» [7, с. 20]. В синтаксической концептосфере ЖЯЛ (примеры с В) и МЯЛ (примеры с Б) он репрезентирован следующими синтаксическими единицами: *Флора: Там что-то с другой стороны* (B1); *Муза: После нашего последнего визита мы попали в черный список королевской охраны Эраклиона* (B1); *Муза: Она (Галатея) в опасности* (B1); *Стела: Но мы нужны здесь!* (B1); *Блум: Тут тоже всё тихо* (B1); *Муза: Они в школе!* (B1); *У меня стресс!* (B1); *Блум: У меня и для тебя кое-что есть!* (B2); *Блум: Мы на месте* (B2); *Текна: У него косматая шерсть* (B2); *Блум: Мы на месте* (B3); *Блум: Снова дождь* (B3); *Блум: Наша очередь!* (B3); *Стела: Свет!* (B3); *Флора: Эй, вот они!* (B3); *Блум: Просто у меня сегодня было приключение* (B4); *Муза: Она (Флора) как всегда со своими цветами* (B4); *Блум: Стела, твой наряд сидит отлично!* (B4); *Блум: Ручка должна быть где-то здесь* (B4); *Стела: Эй, вот они!* (B4); *Блум: Дверь* (B4); *Блум: Время!* (B4); *Муза: Эй, Лейла, вот этот портал!* (B5); *Блум: Тут ещё больше монстров!* (B5); *Кажется, пещера где-то за ней* (B6); *Лейла: Флора, у тебя появилась сила Инчантисса* (B6); *Муза: Девочки, у нас компания* (B6); *Тут живут звери, а не монстры* (B7); *Лейла: Но должен же быть выход* (B7); *Блум: У вас сейчас не самые лучшие отношения* (B7); *Муза: Эй, у меня драгоценный камень в форме скрипично-го ключа!* (B7); *Стела: У зеркала очень яркое отражение!* (B7); *Стела: Текна, мы с тобой* (B8); *Блум: Валтор в глубине острова* (B8); *Блум: У меня есть идея* (B8); *Стела: Ребята, вы в безопасности* (B8); *Лейла: Тут только подземелье* (B8); *Флора: А некоторые из них прячутся в норах* (B8); *Лейла: Раньше его укрытие было там, в центре острова* (B8); *Стела: Это длится уже больше месяца!* (B9); *Блум: У Флоры скоро экзамен* (B9); *Флора: Они растут по спирали вокруг главного*

дерева (B9); Тут спят животные (B9); Муза: Мы снова с вами! (B9); Флора: У меня скоро экзамен (B9); Блум: У Флоры скоро экзамен (B9); Блум: Здесь определено что-то зашифровано (B10); Флора: Каждый день здесь будут расти новые растения (B10); Блум: Лейла: У нас есть Биливикс (B10); Муза: Они уже здесь! (B10); Блум: Наконец-то мы здесь! (B10); Стела: Просто сейчас совсем другая местность (B10); Муза: У нас мало времени! (B10); Лейла: Всё в порядке, Блум (B11); Лейла: Со мной было то же самое (B11); Лейла: А вот и королевский дворец! (B11); Текна: А точнее, у нас осталось 43 минуты дневного света (B12); Блум: Моё волшебство! (B12); Стела: Мой дом далеко (B13); Стела: У меня есть сила Винкс! (B13); Стела: Настал твой конец! (B14); Блум: Что-то не так (B14); Муза: Но Валтор перед тобой! (B14); Лейла: Мы находимся под озером и не хотим быть похороненными тут! (B14); Блум: Огонь против огня (B14); Блум: У меня есть план (B14); Текна: Мозги против мышиц (B15); Муза: В этом есть смысл (B15); Лейла: Наверное, это здесь (B15); Муза: Я всё ещё здесь, Даркар! (B15); Винкс: Блум с нами! (B15); Текна: У нас компания (B15); Бен: Там что-то есть (B1); Бен: Мы всю неделю торчали в этих казармах (B2); Бен: Мы и так были санитарами (B2); Бен: У нас большая беда (B5).

Концепт «Бытие признака объекта» выражает предикативные отношения, возникающие между протагонистом и его признаком. Заметим, что protagonист «может быть выражен любой номинацией, он не знает ограничений» [7, с. 36]. Синтаксическое поле концепта представлено следующими предикативными единицами: Текна: Это ведьмы из Облачной башни (B1); Стела: Это мисс Фарагонда! (B1); Муза: Наверное, это группа Галатеи (B1); Муза: Это какая-то вибрация (B1); Стела: Мы рады вас видеть (B2); Стела: Это нормально (B2); Текна: Вот это неприятно! (B2); Муза: Это нечестно! (B2); Муза: Это прекрасная идея! (B2); Текна: Он двухметровый и весит около тонны (B2); Стела: Это просто отвратительно! (B2); Блум: Это момент истины (B2); Флора: Это что-то на улице (B2); Текна: Какой странный предмет! (B2); Муза: Отличная шутка, Блум! (B2); Блум: Обманщица! (B2); Флора: Какое безобразие! (B2); Флора: Щёткой пользоваться не так уж и сложно (B2); Муза: На самом деле, это мои волосы (B3); Лейла: Я буду рада остаться (B3); Текна: Это не металл и не минерал (B3); Стела: Я круглая! (B3); Текна: Она (Блум) упрямая, как зависший компьютер! (B3); Муза: Это всё не просто так (B3); Текна: Это очень странно (B3); Лейла: Фею не так просто победить (B4); Блум: Всё выглядит прекрасно! (B4); Флора: У меня всё под контролем (B4); Блум: Ты (Стела) – звезда моды (B4); Стела: Это не проблема (B4); Стела: Это глупо! (B4); Флора: Это замечательно! (B4); Блум: Я в порядке, Скай (B4); Стела: В этой красной шляпе она похожа на огнетушитель (B4); Флора: Что-то не так с деревьями (B4); Текна: Она (Лейла) в порядке (B4); Блум: Какой ты милый! (B4); Блум: Какая ты милая волшебная зверюшка! (B4); Стела: О, какой мерзавец! (B4); Лейла: Папа, я так рада видеть тебя! (B5); Тек-

на: Мы все готовы тебе помочь (B5); Лейла: Это слишком опасно! (B6); Блум: Сила Инчантекса невероятна (B6); Стела: Они (крылья) очень стильные и невероятно мощные! (B6); Флора: Лурия – это пустыня (B6); Муза: Они очень симпатичные (B6); Флора: Так намного интереснее (B6); Стела: Она выглядит не очень крепкой (B6); Флора: Какое красивое место! (B6); Стела: Это как раз игра для тебя (B7); Лейла: Стела, боюсь, они слишком заняты (B7); Стела: Лейла, я удивлена! (B7); Стела: Между прочим, не все – поклонники спорта (B7); Лейла: Это не акессуар! (B7); Муза: Всё в порядке (B7); Текна: Сделать свои открытки – это такая классная идея! (B7); Лейла: Я одна (B7); Стела: Это драгоценный камень в форме зеркала (B7); Блум: Лейла: Это здорово! (B7); Блум: Это было весело (B7); Стела: Стела – волшебница Винкс! (B7); Флора: Блум права (B7); Текна: Без волшебства это охота вслепую (B7); Муза: Это обидно (B7); Блум: Ты прав (B7); Лейла: Это бой до последнего! (B7); Стела: Брендон, ты был таким смелым! (B7); Флора: Приятно отвлечься от Даркара и его злобных планов и оказаться в сердце природы! (B7); Муза: Муза – волшебница Винкс! (B7); Флора: Это, это ужасно! (B8); Флора: Он стал даже лучше, чем раньше (B8); Стела: Это огонь Дракона (B8); Блум: Твоя сущность Валтор – это огонь Дракона (B8); Блум: Мы не одно и то же! (B8); Блум: Это замечательно! (B9); Текна: Наша главная задача – спасти Музу (B9); Флора: Это характерно для этих деревьев (B9); Текна: Это вешество – усыпляющий газ (B9); Флора: Это Веселый гладиолус! (B9); Блум: По-моему, отличная идея! (B9); Флора: Боже мой, какой приятный запах! (B9); Блум: Это Ива! (B9); Блум: Этот смертельный запах! (B9); Стела: Тоже мне зачет! (B9); Муза: Работать целый день – действительно тяжело (B10); Стела: Это что-то важное (B10); Стела: Всё выглядит так интересно! (B10); Муза: Он почему-то был встревожен нашим приездом (B10); Блум: Дороги тут ни при чём (B10); Текна: Это очень странно (B10); Блум: Это очень сильное волшебство! (B10); Блум: Мы были рады встрече! (B10); Лейла: Всё хорошо (B11); Текна: Тимми, это невероятно! (B11); Блум: Он просто невероятный! (B11); Стела: Теперь ты настоящая принцесса (B11); Блум: Всё так замечательно! (B11); Стела: Я – принцесса Солярии! (B11); Блум: Диаспора была его подругой (B11); Блум: Это неправда! (B11); Блум: Это ложь! (B11); Муза: Это, наверняка, тёмное волшебство (B11); Блум: Это верно (B11); Флора: О, это будет ужасно! (B12); Лейла: Но не все – знакомы шопинга, как ты Стела! (B12); Стела: Каникулы должны быть весёлыми (B12); Лейла: Ониobe милые (B12); Муза: Это невыносимо! (B12); Блум: Для меня это был бы лучший подарок (B13); Блум: Она какая-то фея (B13); Стела: Это будет сложно (B13); Стела: Я родом не отсюда (B13); Стела: Кстати, я – фея (B13); Стела: В моем мире волшебство – это часть жизни (B13); Блум: Папа, я буду осторожной (B13); Стела: Это школа для фей (B13); Флора: Это мисс Гриффин (B14); Лейла: Это ловушка! (B14); Лейла: Это точно (B14); Флора: Какие ужасные крики! (B14);

Муза: Она права (B15); Текна: Это самый логичный выход (B15); Стела: Послушай, Блум, мы твои друзья (B15); Стела: Это исцеляющая сила Блум (B15); Лейла: Вот это дело! (B15); Муза: Соединить наши силы и Чармикс будет непросто (B15); Бен 10.000: Я – Бен 10.000 (B4); Бен 10.000: Тогда я был несносным ребенком (B4); Бен (дедушке): Условия содержания там нечеловеческие (B6); Бен: Рэт будет щедрым по отношению к тебе (B6); Бен: Я Бен Теннисон, обладатель самого мощного оружия во вселенной (B7); Бен: Это было здорово (про свою идею о том, как убить дракона) (B8); Бен: Я – супергерой (B8); Бен: Они просто огромные жестокие роботы (B9); Бен: Ты самый сильный в Галактике?! Нет, я – самый сильный в Галактике (B13); Бен: Я знаменитый супергерой (B13) Бен: Я красив, умен и талантлив (B13); Бен (супергероям): Вы не настоящие (B13); Бен (супергероям): Вы – лишь часть меня (B13); Бен: Я – супергерой (B14); Бен: Я обаятельный (B14).

Концепт «Инобытие объекта» означает, что «объект проявляет себя как бы изнутри за счет своих собственных возможностей, вытекающих из его природы, устройства, организации» [7, с. 56]. Данного концепт манифестируется следующими предложениями: *Текна: Она (Лейла) просто устала (B4); Блум: Она (Муза) классно играет (B4); Текна: Его корабль был уничтожен русалками Валтора (B5); Стела: Голос доносится из того водопада (B6); Муза: Благодаря вам, девочки, лес ожила (B8); Стела: Я устала (B9); Стела: Из-за долгой ходьбы у меня болят ноги (B9); Блум: Как же я устала! (B10); Стела: От такого количества сладкого у меня заболел живот (B11); Муза: А наше последнее объединение сил закончилось катастрофой (B12); Флора: Горят деревья! (B14); Текна: Деревья горят, но не опаляются! (B14); Лейла: Скоро начнёт гореть школа! (B14); Стела: Она (коробочка) подтекает (B14); Стела: Землетрясение прекращается (B14); Бен: Только что я ударился головой (B1); Бен: Сейчас ты (Тобот) расплывешься (B8); Бен: Здесь очень быстро темнеет (B8); Бен: К вашему сведению, я начинаю сердиться (B10); Бен: У меня так болит голова после этого заклинания (B13).*

Пропозиция концепта «Самостоятельное перемещение агента» складывается из следующих смыслов: «агент – перемещение – локативы» [7, с. 69] и вербализуется следующими синтаксическими единицами: *Блум: Мы разделимся на две группы (B1); Блум: Что ж, они все уехали (B2); Флора: А с музыкой работа пойдет быстрее (B2); Блум: Мы тоже идём (B2); Блум: Он наверняка полетел сюда (B4); Муза: Они идут (B4); Флора: Вечеринка начинается (B4); Блум: Мы идём на сцену (B4); Текна: Межпространственный проход в Андрос ожидает своих пассажиров! (B5); Блум: Свитки пропали! (B5); Лейла: Тебок, мы ждали Вас (B5); Стела: Я полечу (B6); Муза: Я вернусь через минуту (B6); Флора: Ты привела нас сюда (B6); Муза: Тогда мы сами перелетим через каньон! (B6); Текна: Наверное, многие животные покинули этот лес (B8); Блум: Я пойду туда (B8); Блум: Он остановился (B8); Стела: Я хочу вернуться в город (B7); Флора: А я хочу зайти поглубже в лес (B7); Стела: Я скоро к вам присоединюсь (B7); Стела:*

Естественно, я пришла за тобой (B7); Флора: Я возьму свои вещи и пойду на Черное грязевое болото (B9); Стела: На этот раз ты зашла слишком далеко! (B9); Стела: Я тоже останусь (B9); Блум: Настало время все изменить! (B9); Блум: Девчонки, мы отправляемся туда! (B10); Лейла: Ну, вот мы и приехали (B10); Блум: Ну, вот мы и прибыли (B10); Стела: Эти нахалки заняли моё место (B11); Стела: Его величество Скай должен подойти сюда и всё объяснить (B11); Блум: Я додгоню вас через минуту (B11); Блум: Я ложусь обратно в кровать (B13); Блум: На самом деле, мы уезжаем (B13); Блум: Наконец-то они ушли! (B13); Блум: Как бы я хотела поехать куданибудь со своими друзьями (B13); Блум: Я ей верю (B13); Стела: Ты должна отправиться со мной во дворец Алфея (B13); Стела: Я улетаю завтра утром с тобой или без тебя (B13); Стела: Там сейчас начнется новый курс (B13); Блум: Я отправляюсь со Стелой в королевство Магикс (B13); Блум: Пламя движется сюда (B14); Блум: Я вступаю в бой (B14); Лейла: Я пойду туда (B14); Текна: Используя силу Чармикса, мы останемся без сил для борьбы с Даркаром (B15); Текна: Я останусь и разберусь с ним (B15); Муза: Я задержусь и разберусь с ним! (B15); Лейла: Я останусь с Музой (B15); Флора: Я научилась передавать сообщения Хелии (B15); Лейла: Лорд Даркар, мы идём! (B15); Лейла: Он пропал (B15) Лейла: Я не могу пошевелиться (B15); Бен: Щас иду (B1); Бен: Давайте войдем (B1); Бен: Пойду поучусь (B2); Бен: У него (Тэка) батарейка закатилась (B2); Бен: Давайте прогуляемся по Академии (B2); Бен: Пойдем на разведку (B2); Бен: Я просто эффектно появился (B4); Бен: Я тоже умею путешествовать во времени (B4); Бен 10. 000: И не в такие переделки попадали (B4); Бен: Я могу пройти под землей и выйти с другой стороны (B9); Бен (Джули): Я провожу тебя до самолета (B12); Бен (Гвен): Я вернусь через час (B12).

Пропозиция концепта «Агент воздействует на объект» состоит «не менее чем из трех смыслов: «агент – действие – объект» [7, с. 100]. Синтаксическое поле данного концепта в концептосфере ЖЯЛ и МЯЛ формируется из следующих языковых единиц: *Стела: Мы оставили его на Эраклионе со всеми этими охранниками (B1); Муза: Он (травяной эликсир) нас успокоит, отвлечет от грустных мыслей (B1); Блум: Директриса вызвала Валтора на бой (B1); Стела: Она ведет бой внизу (B1); Флора: Мы проверим правое крыло (B1); Стела: Мы пойдём поможем другим феям усилить барьер, защищающий от ведьм (B1); Муза: Я тоже чувствую (B1) Муза: Теперь я услышала (B1); Муза: Она посыпает волны на очень низкой частоте (B1); Муза: Такая связь используется на Мелодии в случае опасности (B1); Стела: Я так волнуюсь! (B1); Муза: Её (Галатею) схватили Трикс (B1); Муза: Грустная история тебя явно рассстроила (B2); Стела: У меня весь лак слезет (B2); Стела: Резина плохо влияет на кожу (B2); Текна: Похоже, я что-то сделала не так (B2); Стела: Тут закончилась большая битва (B2); Стела: Общим решением выиграла я (B2); Муза: Я выиграла! (B2); Блум: Они нам помогут с уборкой (B2); Стела: Ты сейчас получишь! (B2); Муза: Работаем под музыку! (B2); Флора: Он сделает из*

них место (В2); Блум: Мы должны разгадать эту загадку (В2); Блум: Мы дадим вам что-нибудь поесть (В3); Текна: Фарагонда что-то от нас скрывает (В3); Стела: Кстати, вы напрасно трансформировались (В3); Блум: Я хочу посмотреть (В3); Флора: Я из-за него (Аваллона) немного нервничаю (В3); Стела: С помощью Солнца я разобью его на кусочки! (В3); Лейла: Феникс отнял у меня слишком много сил (В4); Лейла: Меня тоже схватили (В4); Блум: Вся Алфея готовится к празднику (В4); Блум: На этот раз ты превзошла себя! (В4); Лейла: Меня вот-вот найдут (В4); Стела: Это я, как главная модница, должна опаздывать (В4); Стела: Теперь ты готова погреться в лучах славы, подруга! (В4); Текна: Его корабль был уничтожен русалками Валтора (В5); Муза: В своих снах я переделала замок в суперсовременную звукозаписывающую студию (В5); Блум: Ты можешь рассчитывать на нас (В5); Лейла: Блум, это я должна спасти свой мир! (В5); Блум: Тогда сделаем это вместе! (В5); Текна: Я сделаю это! (В5); Блум: И мы его подбросим (В5); Флора: В городе деревьев современные технологии запрещены (В6); Текна: Они готовятся к ещё одной атаке! (В6); Лейла: Они хотят перевернуть лист! (В6); Муза: Миссия выполнена! (В6); Стела: Я соберу немного воды из озера (В6); Блум: Вода ивы может быть собрана только кубком (В6); Стела: Немного солнечного волшебства поможет превратить этот камень в блестящий хрустальный кубок (В6); Стела: Я почти закончила (В6); Стела: Девочки, я собрала воду (В6); Блум: Мы соберём ещё! (В6); Флора: Я люблю тебя, маленький цветочек! (В6); Флора: Стела, мы делаем открытки для родителей (В7); Родители Стелы разведены (В7); Лейла: Ты напугала меня! (В7); Стела: Мы устраиваем небольшой показ мод для мальчиков (В7); Муза: Я чувствую себя очень сильной (В7); Стела: Я немного волнуюсь за Лейлу (В7); Лейла: На нас напали дикие животные (В7); Блум: Ты уже однажды помогал врагам (В7); Муза: Я должна доверять тебе (В7); Муза: Валтор устроил очень страшный пожар (В8); Лейла: мы всё исправим (В8); Лейла: Мы сделаем это (В8); Блум: Наш огонь Дракона ещё связан (В8); Флора: Он точно устраивает на Андросе ловушку (В8); Лейла: Всё кончено, Валтор! (В8); Блум: Наконец-то я сделала это (В8); Блум: Я уничтожу его навсегда! (В8); Стела: Блум спасла нас (В8); Стела: Флора как всегда перестаралась (В9); Текна: Их (ивы) посадили определенным образом (В9); Флора: Я просто провожу эксперименты (В9); Блум: Я боролась с Айси, Дарси и Сторми (В9); Стела: Они мерят мою одежду (В9); Флора: Я все заберу через секунду (В9); Флора: На самом деле, мы должны попросить цветок сбросить всего один лепесток (В9); Флора: Я могу создать сколько угодно искусственных лепестков (В9); Текна: Я засекла его (В9); Текна: Я создам кислородный пузырь (В9); Стела: Сегодня Кико демонстрирует совершенно новый, потрясающий наряд! (В10); Текна: Последняя фея найдена (В10); Лейла: Ещё не всё потеряно (В10); Стела: Я всегда мечтала прокатиться на таком большом фургоне (В10); Блум: Он (фермер) должен поверить в нас (В10); Стела: Теперь каждый может приобрести эту эксклюзивную модель для своего зверька (В10); Блум: Я попробую поглотить огонь (В10); Блум: Я попробую

использовать волшебство Биливикс (В10); Стела: Ты справишься без нас! (В11); Блум: Я очень взволнована (В11); Лейла: Мы все очень расстроены (В11); Лейла: Я с ним разберусь! (В11); Блум: Он предал меня! (В11); Лейла: Я согласна с Флорой (В11); Стела: Не каждый же день ты проводишь время с родителями своего бойфренда! (В11); Лейла: Они просто выполняют приказ (В11); Флора: Я попытаюсь затормозить этих ребят естественным путём (В11); Блум: Стела спасла своего отца и получила силу Инчантексса! (В11); Блум: Мы обе оставили там часть нашего сердца (В11); Стела: Как будто ты сможешь справиться с Трикс! (В12); Флора: Но мы же пропустим наши занятия! (В12); Стела: Я точно заслужила хороший отпуск (В12); Блум: Я чувствую себя сильнее (В12); Блум: Я читала (В13); Стела: Атака этих монстров заставила меня приземлиться на вашу планету (В13); Стела: Ваша дочь спасла меня (В13); Блум: На нее напали какие-то ужасные монстры (В13); Блум: Я тоже буду скучать (В13); Блум: Я хочу спать (В13); Стела: Она оттолкнула чудовищ с помощью энергетического поля (В13); Блум: Может, они найдут для меня место в школе Алфея (В13); Стела: Ты должна гордиться собой (В13); Блум: Мы должны найти Валтора (В14); Стела: Мы должны ждать и верить (В14); Муза: Теперь с водными звёздами мы сможем уничтожить его (В14); Блум: Мы сможем это сделать, мисс Фарагонда (В14); Флора: Я не могу это терпеть! (В14); Стела: Я остановлю пожар! (В14); Стела: Я сосредоточу весь дождь на этих деревьях (В14); Блум: Он уничтожит вас (В14); Стела: Валтор отозвал своё заклинание элементов (В14); Текна: Нас скоро поглотит вечный огонь! (В14); Муза: Блум, я тебя прикрыла (В14); Лейла: Мы должны защитить Блум (В14); Муза: Стела, твои силы действуют против тёмных сил лучше всего (В15); Флора: Боже, она лечит сама себя (В15); Муза: Я волнуюсь (В15); Стела: Ребята, мы должны помочь Блум (В15); Бен: Вы раздражаете меня (Б1); Бен: Я тоже почувствовал некий сигнал у себя в комнате (Б1); Бен: Мы как-то некрасиво начали (Б1); Бен: Даайте я угощу вас обоих соком и начнем с начала (Б1); Бен (Сайрусу): Я очень хочу спать (Б1); Бен: Я мечтаю поспать (Б1); Бен: Мы спасли жизнь нашему инструктору с помощью тактики и оружия санитаров (Б2); Бен: Я ее (книгу) пролистал, сэр (Б2); Халка (Бену): Чем это ты здесь занимаешься? Бен: Помогаю своему товарищу (Б2); Бен: Я невнимательно читаю, сэр (Б2); Бен (Гвен): Завтра я буду обыскивать все заброшенные склады Белуда (Б3); Бен: Мы опозорились по полной программе (Б3); Бен: Гвен, мы его (доктора Энимо) недооценили (Б3); Все кончено, доктор Энимо (Б3); Бен: Дедушка Макс, я там увидел сотни пришельцев, заключенных в камеры (Б6); Бен: Я ее (систему безопасности) перезагрузил (Б6); Я обожаю это дело (Б6); Бен: Я сброшу его (корабль) в реку (Б6); Бен: Мы должны защитить Розума (Б6); Бен (пришельцу): Санитары тебе поверят и отправят домой (Б6); Бен: Я выбираю бой один на один (Б7); Бен: Ненавижу топот во время землетрясения (Б7); Бен (Симиану): Ты продал нас Чистопородному (Б8); Бен: Яpostaраюсь бороться честно, без трюков (Б8); Бен: Я остановил нашествие Чистопородных (Б8); Бен:

Я нашел оружие для генетической репарации (Б8); Бен (Симиану): Ты использовал нас (Б8); Бен (Арgettу): Ты уничтожил немало их замков (Б8); Бен (Мизару): Я уже сражался с твоим видом (Б8); Бен: Ты обманул нас, Симиан (Б8); Бен: Сейчас я нанесу удар (Б9); Бен (Тиходону): Я хочу закончить (Б9); Бен: Иначе говоря, я победил (Б9); Бен: Когда-то мой супергерой тебя победил (Б9); Бен: Рэт простит тебе это (удар) на первый раз (Б9); Бен (Тиходону): Теперь я тебя переброшу (Б9); Бен (Альбедо): Я бы тебя с удовольствием поколотил (Б11); Бен: Меня остановили поклонники (Б11); Джуллия: Ты не обязан этого делать. Бен: А я хочу (Б12); Бен: А вот и пустят (Б12); Бен (супергероям): Теперь я вас контролирую (Б13); Бен: Розум переживает за свою сестру (Б14); Бен: Я должен поднять вокруг него волны (Б14); Бен: Я запустил весь этот мусор на Солнце (Б14); Бен: Они (наклейки сумо) вызывают воспоминания (Б14); Бен: Кто-то выбросил мое фото с автографом (Б14); Бен: Мы вывезем с острова всех уцелевших (Б14); Итак, проблема решена (Б14); Бен: Уничтожить этого мусорного гиганта могут только водные потоки (Б14).

Концепт «речемыслительная деятельность человека» эксплицируется следующими предикативными единицами: Стела: Мы так ничего и не знаем о Брэндоне (В1); Флора: Я так и знала (В2); Блум: Я очень стараюсь во всём этом разобраться (В4); Стела: Меня не просто так зовут феей красоты (В4); Блум: Я знаю (В5); Стела: Телепортатор Стелы благодарит вас за путешествие и надеется увидеть вас снова! (В6); Флора: Некоторые люди так же думают о нас (В6); Стела: Вот это я называю крутой модой для фей (В6); Лейла: Это называется хвостом (В7); Стела: А-а, Чармикс меня знает (В7); Блум: Она мало с ними общается (В7); Флора: Я попросила Текну подержать несколько семян в темноте у неё в шкафу (В9); Блум: Я обещала Флоре помочь (В9); Стела: Я обещаю! (В9); Лейла: Среди нас в основном говоришь ты, Стела (В12); Стела: Как будто вы все об этом не подумали! (В12); Муза: Ты всё время думаешь только о себе, Стела (В12); Блум: Я всё говорю и делаю не так (В12); Стела: Я знаю (В12); Блум: Я за ночь решу (В13); Блум: Я уже всё сказала (В13); Стела: Меня зовут Стела (В13); Блум: Меня зовут Блум (В13); Бен: Ай, я понял (Б1); Доктор Энимо: Думаешь, что это обычная лягушка? Бен: Да, я так думаю (Б3); Бен: Вызываю Желе (Б6); Бен (Дрисколу): Достопочтенный рыцарь, я вызываю Вас на дуэль (Б7); Бен (Кевину): Я тебе не говорил поглощать металлы (Б7); Бен (Кевину и Гвен): Я обещал Джули еще один раунд в гольф (Б9); Телеведущий: Наш репортер не знает, как с ним обращаться и как справиться с этим существом. Бен: Зато я знаю (Б12); Бен: Я вынужден просить Вас уйти (Б15).

Концепт «Пациент претерпевает состояние» описывает «ситуацию, в которой одушевленное лицо под давлением обстоятельств вынуждено терпеть то или иное состояние – физическое, физиологическое, психологическое, но чаще всего интеллектуально-модальное, приписываемое другим человеком, ситуацией или природой» [7, с. 146]. Синтаксическое поле данного концепта образуют следующие предикативные единицы: Стела: Этому парню давно пора вправить мозги! (Б1); Блум: Нам нужно остановить этих ведьм! (Б1); Лейла: Нам нужно

что-то делать! (Б1); Муза: Тебе не нужно мыть руками (Б2); Текна: Мне как-то неловко (Б2); Блум: Нам нужно что-то сделать (Б2); (Б3); Лейла: Но мне нужно вернуться в поселение с Пиф (Б3); Муза: Мне тут так нравится! (Б3); Стела: Мне нужна твоя помощь (Б4); Блум: Как тут красиво! (Б4); Стела: Мне уже надоело ждать! (Б4); Стела: Блум, нельзя торопить совершенство (Б4); Лейла: Мне нужно вернуться домой (Б5); Блум: Нам надо закрыть портал (Б5); (Б5); Лейла: Нам придется использовать наши крылья (Б6); Блум: Тогда нам надо защищаться! (Б6); Флора: Нам придется, милая (В6); Блум: Нам, правда, нужен отпуск (В7); Муза: Нам нужно сказать Блум (В7); Муза: Нужно разделиться (В7); Муза: Мне хорошо (В7); Текна: Ребятам нужна ваша помощь (В8); Стела: Мне трудно в это поверить! (В8); Стела: Мне уже надоели эти ходячие растения! (В9); Флора: На самом деле нам нужно только коснуться лепестка Веселого гладиолуса (В9); Стела: Мне это странным не кажется (В9); Текна: Тут очень тихо (В9); Стела: Здесь очень красиво (В9); Стела: Мне не нравится эта идея! (В10); Стела: В нём (в платье) очень удобно (В10); Текна: Не хватало нам только разбиться! (В10); Флора: Лейла, мне очень страшно (В10); Блум: Нам нужно вернуться обратно в Гардению (В10); Стела: Жаль (В10); Блум: О, Лейла, мне снился кошмар (В11); Стела: Мне всё равно! (В11); Стела: Этому должно быть какое-то объяснение (В11); Муза: Нам пора защищаться! (В11); Флора: Мне нравится это (В12); Стела: Мне надоело учиться! (В12); Блум: Нам надо работать вместе! (В12); Блум: Этой девочке нужна помощь (В13); Блум: Мне уже шестнадцать (В13); Блум: Кико, нам лучше пойти домой (В13); Стела: Тебе нужно сосредоточиться (В13); Муза: Надо уходить отсюда! (В14); Стела: Мне уже надоело (В15); Лейла: Нам нужно следовать за ними (В15); Стела: Нам только головоломок не хватало! (В15); Блум: Нам нужно использовать их одновременно (В15); Бен: Надо это (сообщение полиции об исчезновении людей) проверить (Б1); Бен: Нам надо спасти этих людей (Б1); Бен: Мне надо было превратиться в Землероя (Б2); Бен: Ему надо успокоить нервную систему (Б2); Бен: Мне надо еще много тренироваться с пулеметом (Б2); Бен: Надо что-то делать (Б4); Бен 10.000: Мне надо ненадолго отлучиться (Б4); Бен: Мне нравится все крушить (Б4); Бен: Мне еще рано умирать (Б4); Бен: Тебе не убежать от Рэта (Б6); Бен: Тебе понравится мой подарок (Б6); Бен: Надо восстановить справедливость (Б6); Бен: Мне все ясно (Б7); Бен: Нам не привыкать (Б8); Джуллия: Мне пришлоось так долго уговаривать вас (Бена, Гвен и Кевина) сюда прийти. Бен: Потому что мне совершенно не интересна экскурсия по официальному зданию (Б10); Бен: Надо остановить Альбедо (Б11); Бен (Альбедо): Тебе придется постараться, Альбедо (Б11); Бен: Любой матери хотелось бы иметь запись рождения своих детей (Б15).

В семантику концепта «Небытие объекта» заложено отрицание существования кого-либо или чего-либо в мире, а также отрицание присутствия, нахождения объекта или субъекта высказывания в определенном месте и в определенное время и в мыслительном пространстве воспринимающего лица» [9, с. 11]. Концепт «Небытие объекта» объективируется сле-

дующими предложениями: Текна: Девочки, вы не должны чувствовать себя виноватыми (В1); Лейла: Мы не должны оставлять её наедине с Валтором! (В1); Блум: Мы не должны позволить трём ведьмам попасть в Магический зал (В1); Муза: Ты не должна делать работу за Стелу (В2); Блум: Вы не оставили мне выбора (В2); Стела: Ребята явно не тратили время зря (В2); Текна: Мне не нравится (В2); Муза: В этом коридоре никогда не было стены (В2); Блум: Стела, у тебя нет сил! (В2); Текна: Мы никогда не закончим уборку! (В2); Текна: Но нам нечем с ним бороться! (В2); Текна: Она никогда раньше этого не делала (В3); Флора: Я не знаю (В3); Стела: Ни царапинки! (В3); Стела: Я не могу оторвать от него (Аваллона) глаз (В3); Блум: Я тебя не обижу (В4); Блум: Я бы ни за что не справилась без вас (В4); Флора: Мы же не можем обе ошибаться (В4); Блум: В этом приключении не было монстров (В4); Стела: Но я так давно не ходила с Брендоном на вечеринку! (В4); Лейла: Я их (Пикси) вам не отдам! (В4); Лейла: Нет времени! (В4); Лейла: Она не должна жертвовать своей жизнью ради нашей планеты (В5); Лейла: Мы не можем уйти сейчас! (В5); Блум: Я не позволю уничтожить ещё одну планету! (В5); Флора: Просто твое время ещё не пришло (В6); Блум: Ты меня не обманешь (В8); Блум: Мисс Фарагонда, я вас не заметила (В8); Стела: Я ещё не закончила (В8); Лейла: А я не знала (В7); Стела: Тут нет магазинов! (В7); Стела: Мальчики не обращают на меня внимание! (В7); Лейла: Похоже, я совсем не знаю девочек (В7); Муза: Я вообще-то не привыкла лазить по чужим шкафам (В9); Текна: И мы её не душим (В9); Блум: Но ты не можешь переехать на болото! (В9); Блум: Я в это не верю! (В9); Стела: Я не хочу молчать! (В9); Стела: Я не уйду (В9); Текна: Я не слышу! (В9); Стела: Нам нечего бояться (В9); Флора: Я здесь никогда не была (В9); Лейла: Он даже не захотел с нами разговаривать (В10); Стела: Мы так долго не выдержим! (В10); Стела: Я ни за что не позволю Кассандре так управлять моим отцом! (В11); Флора: Лейла, они не виноваты (В11); Флора: Мы не должны вредить им (В11); Стела: Я бы точно не назвала это преувеличением (В12); Блум: Скай, я даже не ве-

рила в тебя! (В12); Блум: Мы не должны испортить наши каникулы (В12); Стела: Я не вижу магазинов! (В12); Блум: Ничего я не умею (В13); Стела: Я не ошибаюсь (В13); Текна: Он ничего не сжигает! (В14); Лейла: Барьер не может остановить огонь! (В14); Лейла: Тут ничего нет (В14); Блум: Вы не сможете его долго держать (В14); Флора: Мы не сдадимся! (В14); Блум: У меня пока нет полной силы Инчантекса (В14); Блум: На этот раз пощады не будет (В14); Муза: Мы не можем их использовать всё время (В15); Стела: Девочки, мы вас не подведём (В15); Блум: Скай никогда не восстанет из моего пламени Дракона (В15); Бен: Я ни с кем не сражаюсь целых два дня (В1); Бен: Сила притяжения, ты не победишь Раэта! (В2); Бен (про Халку): Я не дам ему сгореть (В2); Бен (Гвен): Я не могу это сделать без тебя (В3); Бен: Я не буду просто так стоять и не позволю тебе поразить меня Временным лучом (В4); Бен: Я не прячусь (В6); Бен: Я ее (силу притяжения) не боюсь (В6); Бен (Гумангазавру): Только никто не должен пострадать (В6); Бен: Я не дам ему (Тоботу) убежать (В7); Бен (Мизару): В твоем случае лечение не помогло (В8); Бен (Симиану): Я с тобой не согласен (В8); Бен: Прошло целых два спокойных дня (В8); Бен (Дрисколу): Я тебя не боюсь (В8); Бен: Здесь оружие для reparации не работает (В8); Бен (Кевину): Я не могу пройти через эту стену (В9); Кевин: Бен, тебя кто-то хочет убить. Будь осторожен. Бен: Я не боюсь (В9); Бен (Тиходону): Я тебя не выпущу (В9); Бен (Гвен): Я и не переживал (В9); Бен (Вилгаксу): Я буду присматривать за тобой и ни за что не позволю покинуть Землю (В10); Бен: Здесь никто ничего не будет уничтожать (В11); Бен (Альбедо): Ты не уйдешь, не скроешься (В11); Бен: Я не хочу умирать (В13); Бен: Я не позволю заклевать мое лицо (В14); Бен: Никогда в жизни не чувствовал такого зловония (В14).

Полевая структура синтаксической концептосферы женской языковой личности и мужской языковой личности может быть представлена данными таблицы 1.

Таблица 1 – Полевая структура синтаксической концептосферы женской языковой личности и мужской языковой личности

Синтаксические концепты	Концептосфера женской языковой личности	Концептосфера мужской языковой личности	Количество языковых единиц	
Бытие объекта	72	4		
Бытие признака объекта	126	11		
Инобытие объекта	14	5		
Самостоятельное перемещение агента	53	12		
Агент действует на объект	131	49		
Речемыслительная деятельность человека	23	8		
Пациент претерпевает состояние	52	18		
Небытие объекта	63	24		
Всего	534	134		

Как показывают представленные в таблице материалы, ядро синтаксической концептосферы ЖЯЛ образует синтаксический концепт «Агент действует на объект». Предъядерную зону занимает концепт «Бытие признака объекта», ближнюю периферию формируют концепты «Бытие объекта»

(1-я степень удаленности) и «Небытие объекта» (2-я степень удаленности), концепты «Самостоятельное перемещение агента» (1-я степень удаленности), «Пациент претерпевает состояние» (2-я степень удаленности), «Речемыслительная деятельность человека» (3-я степень удаленности) и «Ино-

бытие объекта» (4-я степень удаленности) находятся в дальней периферии.

Ядро синтаксической концептосферы МЯЛ, как и ЖЯЛ, представлено концептом «Агент воздействует на объект». Предъядерная зонаreprезентирована концептом «Небытие объекта», который в концептосфере ЖЯЛ занимает только ближнюю периферию. Ближнюю периферию эксплицируют концепты «Пациент претерпевает состояние» (1-я степень удаленности) и «Самостоятельное перемещение агента» (2-я степень удаленности). В концептосфере ЖЯЛ данные концепты находятся только в зоне дальней периферии, причем концепт «Пациент претерпевает состояние», который в концептосфере МЯЛ находится в 1-ой степени удаленности от предъядерной зоны, в концептосфере ЖЯЛ находится во 2-ой степени удаленности от ближней периферии, а концепт «Самостоятельное перемещение агента» - в 1-й степени удаленности от ближней периферии. Дальнюю периферию концептосферы МЯЛ объективируют концепты «Бытие признака объекта» (1-я степень удаленности), «Речемыслительная деятельность человека» (2-я степень удаленности), «Инебытие объекта» (3-я степень удаленности), «Бытие объекта» (4-я степень удаленности). Заметим, что концепт «Бытие признака объекта» в концептосфере ЖЯЛ формирует непосредственно предъядерную зону, «Бытие объекта», занимает ближнюю периферию, находясь в 1-ой степени удаленности от предъядерной зоны, в то время как в концептосфере МЯЛ данный концепт находится в самой дальней периферии. Концепты «Речемыслительная деятельность человека» и «Инебытие объекта» в концептосфере ЖЯЛ также занимают зону дальней периферии. Однако в концептосфере ЖЯЛ они находятся в 3-й и 4-й степени уда-

ленности соответственно, в то время как в концептосфере МЯЛ – во 2-й и 3-й соответственно.

Отметим, что единственной точкой соприкосновения синтаксических концептосфер ЖЯЛ и МЯЛ является концепт «Агент воздействует на объект», который формирует ядро синтаксической концептосферы как ЖЯЛ, так и МЯЛ. Остальные же концепты даже если и совпадают локализацией в одной зоне концептосферы, все же различаются степенью удаленности от ядра. Данное обстоятельство свидетельствует о том, что при восприятии той или иной ситуации и ЖЯЛ, и МЯЛ акцентируют свое внимание на активного действия, его действие и результат этого действия, так как действие рассматривается как «каузация изменений» [7, с. 100]. Это общая и первая особенность ЖЯЛ и МЯЛ. ЖЯЛ, по данным анализа ее синтаксической концептосферы, в процессе восприятия ситуации фокусирует свое внимание и вербально оформляет, во-первых, характеристики протагониста (концепт «Бытие признака объекта»), во-вторых, факт бытия и не-бытия кого-либо, чего-либо в пространстве и времени, а также в мыслительном пространстве самой ЖЯЛ (концепты «Бытие объекта» и «Небытие объекта»). МЯЛ, напротив, при восприятии ситуации концентрирует свое внимание, во-первых, на факт небытия объекта, во-вторых, на обстоятельства, «вынуждающие одушевленное лицо терпеть то или иное состояние» [7, с. 146], в-третьих, на перемещение объекта в пространстве.

Заметим, что нельзя говорить о том, что есть непроходимые, жесткие границы между мужским и женским языком. Однако мы можем утверждать, что ЖЯЛ и МЯЛ отличаются распределением фокуса внимания при восприятии той или иной ситуации и, следовательно, имеют различные предпочтения в выборе синтаксических средств для вербализации результатов восприятия.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Караулов, Ю.Н. Русский язык и языковая личность [Текст] / Ю.Н. Караулов. – М., 2010. – 264 с.
2. Фурс, Л.А. Коллективные и индивидуальные аспекты когниции в синтаксисе [Текст] / Л.А. Фурс // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2012. – №2. – С. 92–99.
3. Кирилина, А.В. Гендерные аспекты языка и коммуникации : дис. ... д-ра филол. наук [Текст] / А.В. Кирилина – М., 2000. – 369 с.
4. Болдырев, Н.Н. Оценочная метарепрезентация: проблемы изучения и описания [Текст] / Н.Н. Болдырев // Когнитивные исследования языка. Исследование познавательных процессов в языке : сб. науч. тр. – М.; Тамбов, 2009. – Вып. 5. – С. 43–51.
5. Попова, З.Д. Способы вербализации концепта как проблема когнитивной лингвистики [Текст] / З.Д. Попова // Respectus Philologicus, issue: 2009. – 16 (21). – Р. 56–61.
6. Мельникова, А. Язык и национальный характер [Текст] / А. Мельникова. – СПб., 2003. – 320 с.
7. Волохина, Г.А. Синтаксические концепты русского простого предложения [Текст] / Г.А. Волохина, З.Д. Попова. – Воронеж, 1999. – 196 с.
8. Казарина, В.И. Синтаксический концепт «состояние» в современном русском языке (к вопросу о его формировании) : автореф. дис. ... д-ра филол. наук [Текст] / В.И. Казарина. – Воронеж, 2003. – 42 с.
9. Очирова, И.Н. Синтаксический концепт «Небытие» в русском языке : автореф. дис. ... канд. филол. наук [Текст] / И.Н. Очирова. – Волгоград, 2011. – 20 с.
10. Тарасенко, Е.В. Синтаксический концепт «психическая деятельность» в индивидуальной языковой картине мира младшего школьника : автореф. дис. ... д-ра филол. наук [Текст] / Е.В. Тарасенко. – Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону, 2014. – 32 с.
11. Фурс, Л.А. Синтаксически репрезентируемые концепты : автореф. дис. ... д-ра филол. наук [Текст] / Л.А. Фурс. – Тамбов, 2004. – 36 с.
12. Федоров, В.А. Синтаксический концепт модуса источника сообщения во французском языке (на фоне русских переводных соотвествий) [Текст] / В.А. Федоров // Вестник Челябинского государственного ун-та. – 2009. – № 13. – С. 126–129.
13. Федоров, В.А. Синтаксический концепт «состояние природы окружающей среды» во французском языке [Текст] / В.А. Федоров // Вестник Воронежского государственного технического университета. – 2013. – Т. 9. – № 3–2. – С. 217–220.
14. Бурдаева, Т.В. Синтаксический концепт «кондициональность» в немецком языке (на материале СПП с условными придаточными) [Текст] / Т.В. Бурдаева // Самарский научный вестник. – 2014. – № 1(6). – С. 33–36.
15. Булынина, М.М. Проблема синтаксического концепта [Текст] / М.М. Булынина // Вестник Московского государственного гуманитарного ун-та им. М.А. Шолохова. Филологические науки. – 2012. – Вып. № 4. – С. 67–73.